

Comisión Interamericana del Atún Tropical
Inter-American Tropical Tuna Commission



Programa de observadores en transbordos en el mar
Program to monitor transshipments at sea

13ª Reunión del Comité Científico Asesor - 16-20 de mayo de 2022 (por videoconferencia)
13th Meeting of the Scientific Advisory Committee - 16-20 May 2022 (by videoconference)

Resolución C-12-07, par. 21

Cada año el Director presentará un informe de la instrumentación de la presente resolución.

Resolution C-12-07, par. 21

Each year the director shall present a report on the implamentation of this resolution.

Programa de transbordos–Transshipment program

- Programa en operación desde 1 de enero del 2009
- Program effective as of January 1, 2009

13 ^{1/2}

años operando–years operating

Contrato con MRAG hasta 2022

Contract with MRAG will end at the final of 2022.

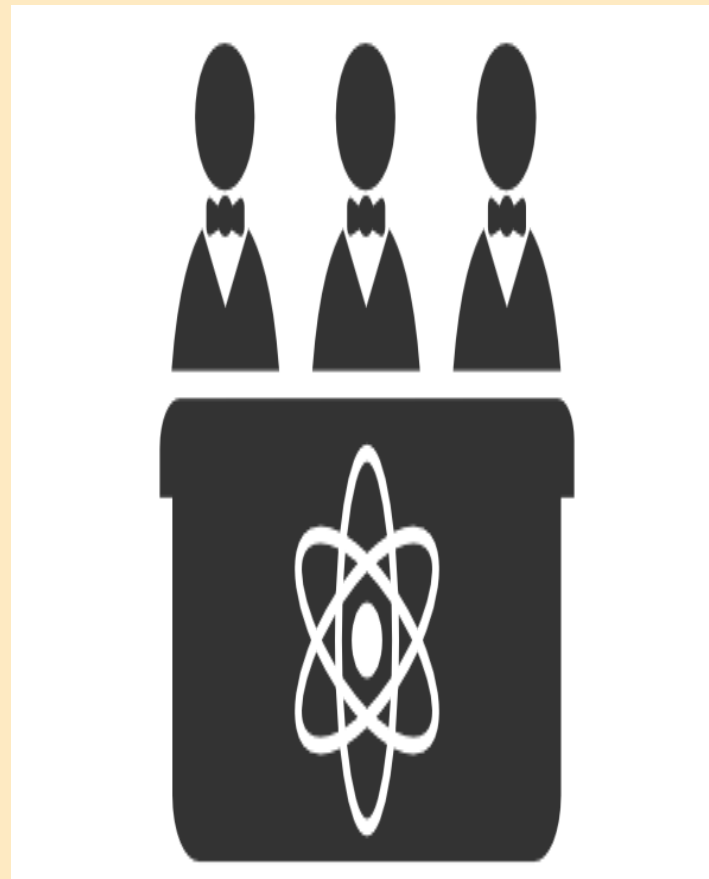
CHN, KOR, PAN, JPN, TWN, VUT

Información de transbordos presentada en Transshipment information presented at

CAF



CCA / SAC



COR



Pasos sobre el trabajo de cumplimiento en el programa

Steps for the review of compliance in the program

Gobiernos o armadores solicitan observador a CIAT.
Governments or owners request observer to IATTC

Si cumple los requisitos, CIAT solicita el observador a MRAG.
If requirements are fulfilled, IATTC request the observer to MRAG

Se reciben informes de observadores en CIAT. Observers reports are received in IATTC

Informes nacionales ↔ Informes de la CIAT. National reports ↔ IATTC reports

Revisión de informes en Secretariado. Revision of reports in the Secretariat

Se informa de posibles infracciones a CPC participantes.
CPC participants are informed on possible infractions

Respuestas a posibles infracciones son revisadas en el COR .
Responses to possible infractions are reviewed by COR

Posibles infracciones que se detectan – Identified possible infractions

Posible incumplimiento Possible non-compliance	Resolution
Malas condiciones sanitarias – Healthy conditions	C-12-07, Annex 3
Diferencias entre el pescado reportado capitán y observador	C-12-07, Annex 3
Differences in fish reported captain - observer	
Basura arrojada al mar – Trash discarded to the sea	C-04-05
Combustible derramado al mar – Oil discarded to the sea	C-04-05
Aleteo tiburón – Shark finning	C-05-03
Transbordos de atún no declarado – Fish transshipment not declared	C-12-07 Annex 3
Interferencias en el trabajo del observador – Interference with the observer work	C-12-07 Annex 3

Las principales tareas de los observadores a bordo

The main tasks of the observers on board

- Record and report upon the transshipment activities carried out
- Verify the position of the vessel when engaged in transshipping
- Observe and estimate products transshipped
- Verify and record the name of the LSTLFV concerned and its registration number
- Certify the data contained in the transshipment declaration
- Countersign the transshipment declaration
- Issue a report of the carrier vessel's transshipping activities every 15 days
- Establish general reports compiling the information collected in accordance with the requirements of the IATTC program and provide the captain the opportunity to include therein any relevant information.



Requisitos para exentar observador – Requirements to exempt observer

- Contar con la aprobación de la autoridad de pabellón.
- Continuar la recopilación de datos de transbordo.
- Esos buques deben enviar los datos electrónicamente a MRAG y CIAT
- Obtener la aceptación de la CIAT de no llevar observador.

- Have the proper authorization of the flag authority.
- Continue the collection of transshipment data.
- These vessels must send the data electronically to MRAG and IATTC
- Obtain the IATTC's waiver of not carry an observer



Viajes sin observador a bordo en el programa de transbordos

Trips without observer in the Transshipment program

Vessel	Flag	Period	Days	Departure-arrival
Ping Tai Rong Leng 2	CHN	26 April-3 Aug	100	Busan- Busan KOR
SL Bogo	KOR	13 May-2 Jul	51	Zhoushan- Zhoushan CHN
Lung Yuin	PAN	13 dec 20 – 25 feb 21	75	Kaohsiung- Kaohsiung TWN
Shin Ho Chun No.102	PAN	12 Oct-21 – 26-Nov-21	65	Suva-Suva Fiji
Ping Tai Rong Leng 2	CHN	6-Abril-22 - 5-Jul-22	In progress	Busan- Busan KOR

Trips in 2020-2021 and 2022 (May)	Trips NO observer	%
42 + 29 + 12 = 84	5	6



Buques autorizados para recibir transbordos en el mar

Carrier vessels authorized to receive transshipments at sea

TABLA 1. Buques cargueros autorizados a recibir transbordos en el mar, mayo de 2022

TABLE 1. Carrier vessels authorized to receive transshipments at sea, May 2022

CPC	CHN	EUR	JPN	COR	LIB	PAN	TWN	VUT
Número de buques Number of vessels	16	1	4	11	9	53	4	1



Buques palangreros autorizados para realizar transbordos en el mar

Long line vessels authorized to make transshipments at sea

CHN	JPN	KOR	PAN	TWN	VUT
427	182	102	17	135	46



Declaración de transbordo–Transshipment declaration




IATTC TRANSSHIPMENT DECLARATION	
Carrier vessel	Fishing vessel(Gear Long line)
Name of vessel and radio call sign	Name of vessel and radio call sign:F/V
Country flag:China	Country flag:China
Flag State authorization number	Flag State authorization number:NO.
National register Number	National register Number:(ZHE)
IATTC identification number:	IATTC identification number:

	Day	Month	Hour		Year	Agent	Master name of fishing vessel:
Departure	18	12	From:	2017	Signature	Mr. 
Return	30	4		To:	2018		Signature: 
Transshipment	15	02	0525		2018	Mr. Chen Fei Jie	IATTC Observer: Mr. Roy Murdoch
						Signature: 	Signature:

Indicate the weight in kgs or the unit used (box, basket) and the landed weight in kgs of this unit 141298kgs
 Location of transshipment: Latitude&Longitude: 14.41S, 115.04W

Species	Location of the catch (WCPO; EPO; overlap area)	Type of product								Totals
		Whole	Gilled and Gutted	Head Off	Dressed	Gutted and Headed	Filleted	Shark Fin	Others	
Bigeye	EPO	2095								2095
	WCPO									
Yellowfin	Overlap	485								485
	EPO	818								818
Swordfish	WCPO					793				793
	Overlap	296				199				296
Striped Marlin	EPO									
	WCPO									
Albacore	Overlap	109113								109113
	EPO	20201								20201
Others	WCPO								6044	6044
	Overlap								1254	1254
Total		133008				992			7298	141298

Declaración de transbordo—Transshipment declaration

Species	Location of the catch (WCPO; EPO; overlap area)	Type of product							Total
		Whole	Gilled and gutted	Gilled and headed	Species of shark	Fillets	Others		
									

Estimación del peso del producto transbordado

Estimation of weight of the transshipped product

OBSERVER ESTIMATED WEIGHT	=	$\frac{\text{DECLARED WEIGHT FOR EACH GROUP}}{\text{DECLARED NUMBER FOR EACH GROUP}}$	X	OBSERVER TALLY FOR EACH GROUP
------------------------------	---	---	---	----------------------------------

Total weight of product = Average weight by species x Total count of species by observer

Observer estimated weight : $\frac{\text{LSTLV reported weight}}{\text{LSTLV reported number}} \times \text{Observed number}$



Use hook scales during transfer of fish products.
Usar anzuelos-báscula durante el transbordo de productos pesqueros

Transbordos en el OPO-Transshipment in the EPO, 2021

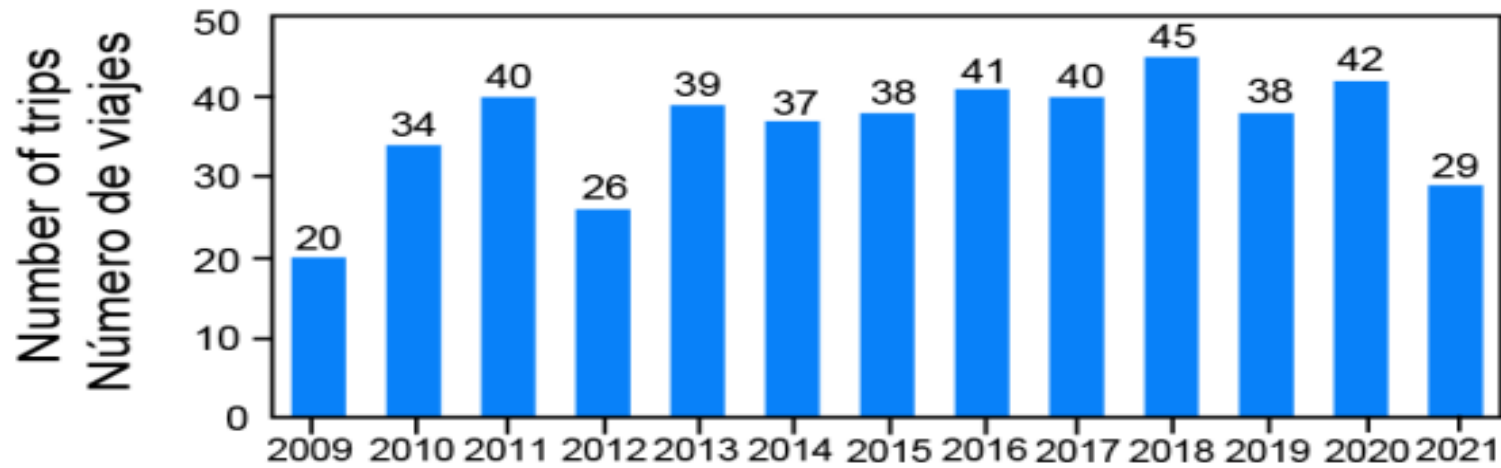


FIGURE 1. Trips with observers, 2009-2021.

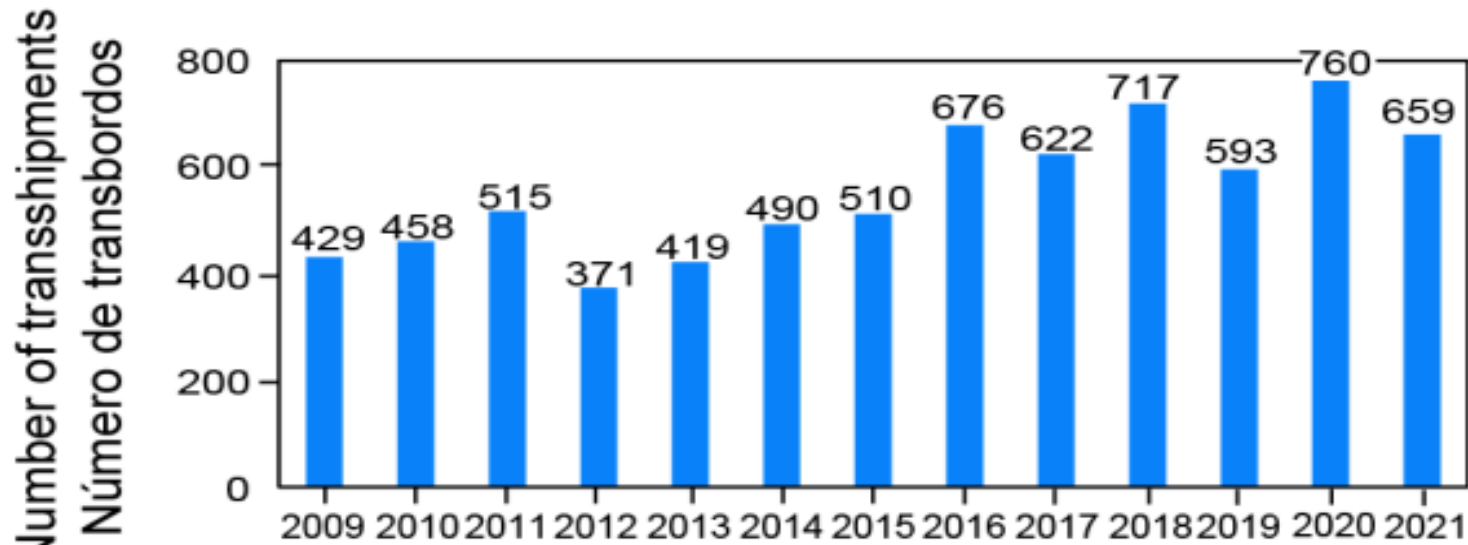


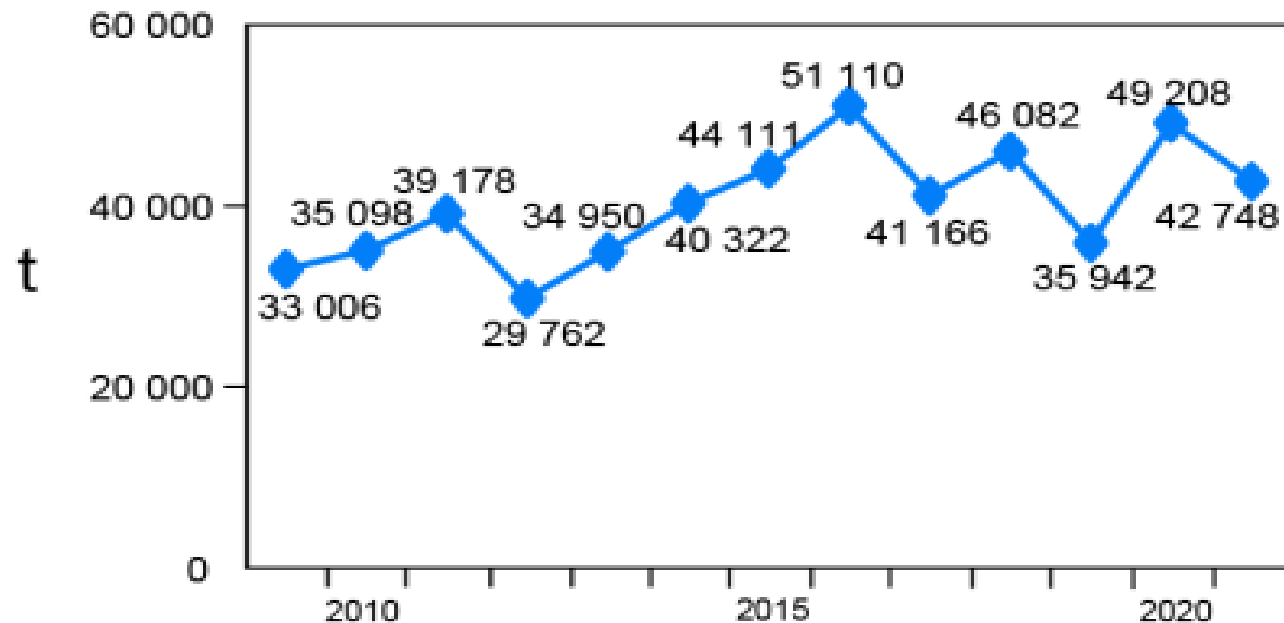
FIGURE 2. Transshipments at sea in the EPO. 2009-2021



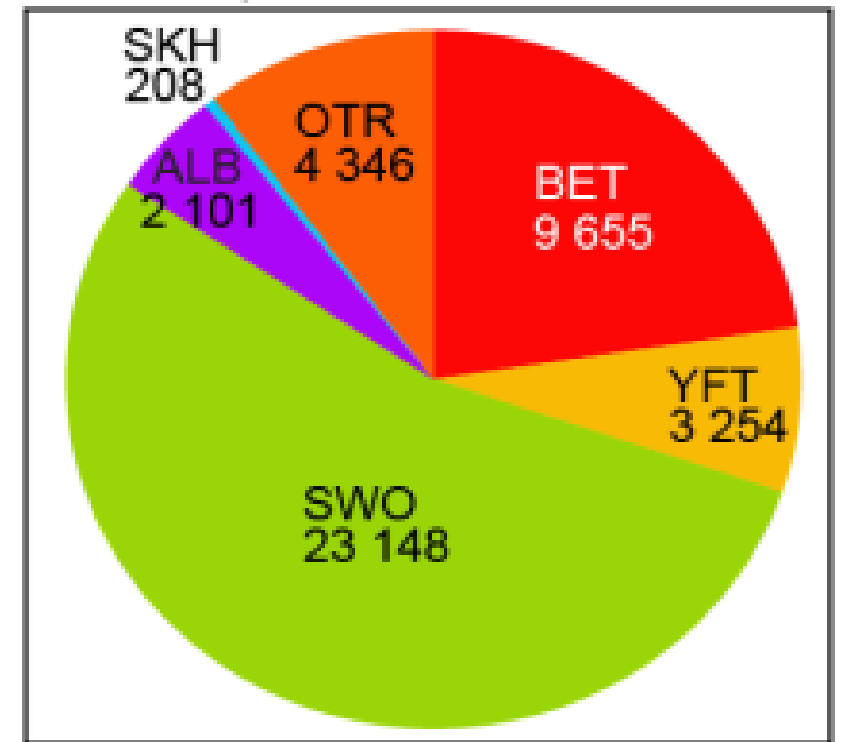
Pescado transbordado en el OPO, 2009-2021 (t)

Fish Transshipped in the EPO, 2009-2021 (t)

Pescado transbordado OPO
Fish transshipped EPO

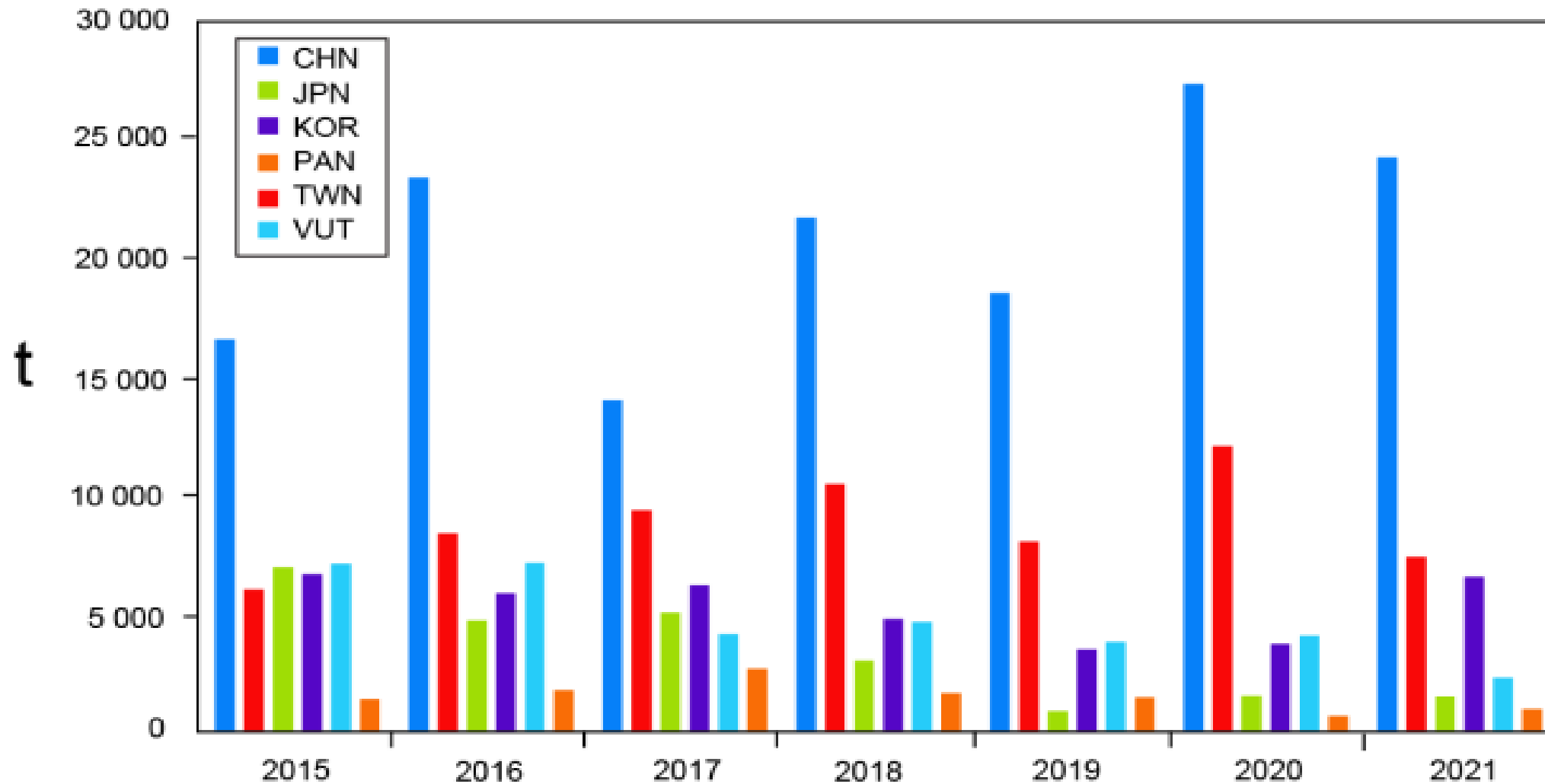


Composición por especies
Species composition (2021)



Toneladas de pescado transbordadas en OPO por bandera

Tonnage of fish transhipped in the EPO by flag , 2015 -2021



Limites capturas patudo R.C-20-06 y capturas en el OPO registrado en el programa Bigeye catch limits Res. C-20-06/catches in the EPO recorded by the program

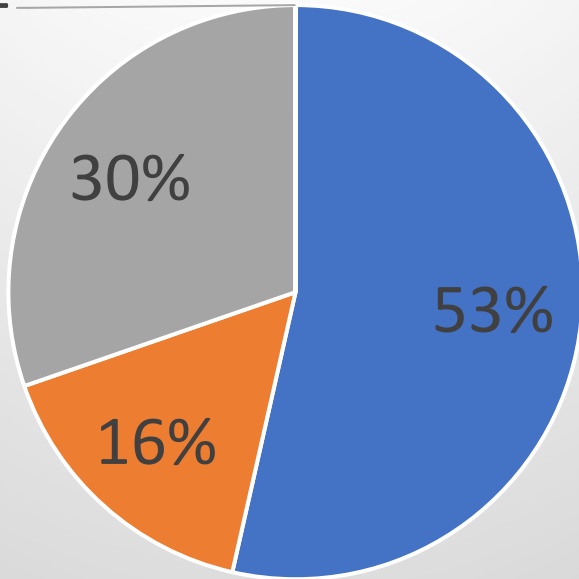
Tons. – 2021. Solo patudo—Just bigeye

CPC	Límite de captura Catch limit (C-20-06)	Capturas del OPO transbordadas en el OPO EPO catches transshipped in the EPO		
		OPO-EPO	Zona de traslapo Overlap area	Total
CHN	2,507	1,022	571	1,593
JPN	32,732	807	1	808
KOR	11,947	2,404	776	3,180
TWN	7,555	889	1,433	2,322
USA	750	No realiza transbordos Does not make transshipments		

Origen del pescado transbordado, OPO (todos los atunes y tiburón)

Origin of the fish transshipped in EPO, (all tuna species and sharks)

0.00001

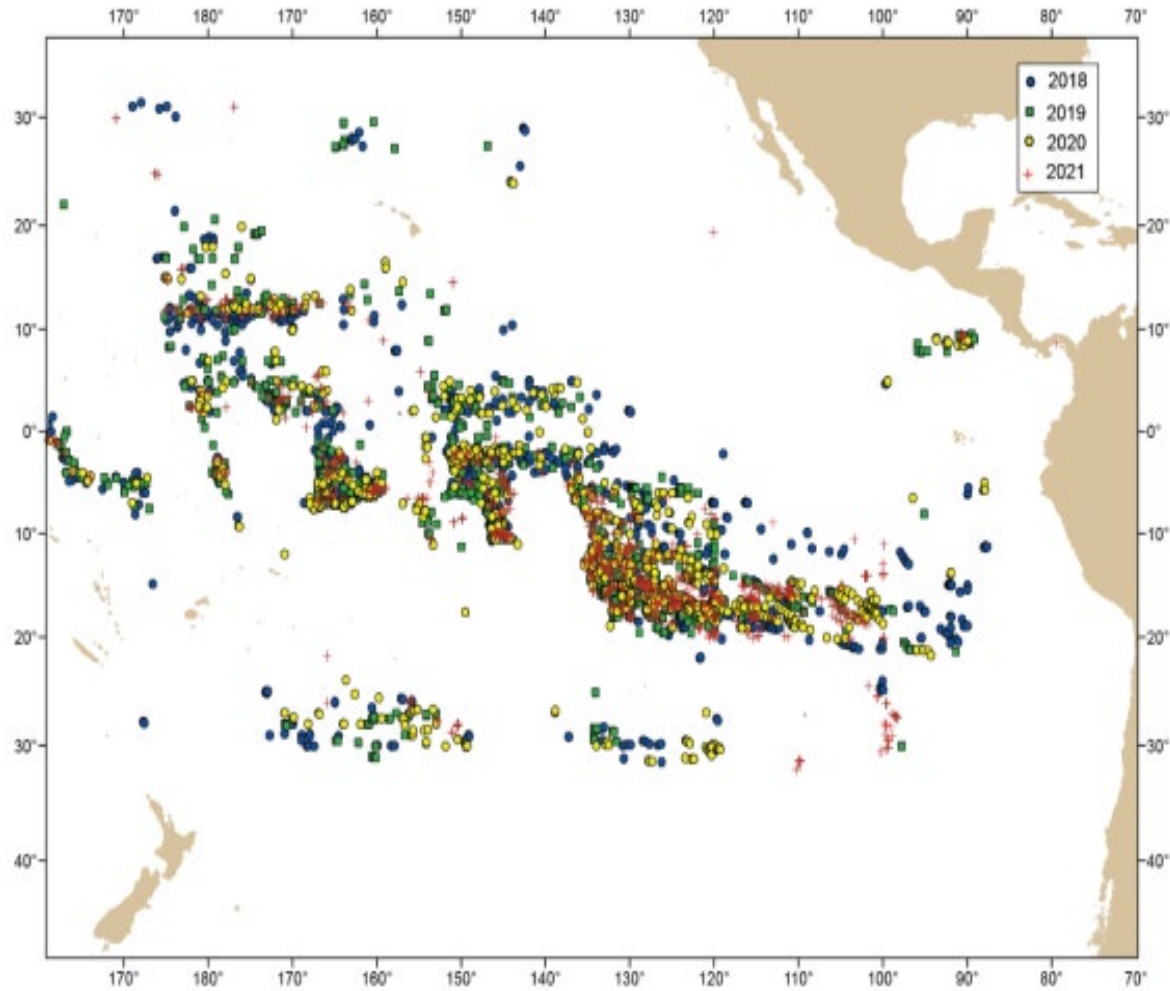


■ OPO
 ■ Overlap area
 ■ WPO
 ■ Unknown

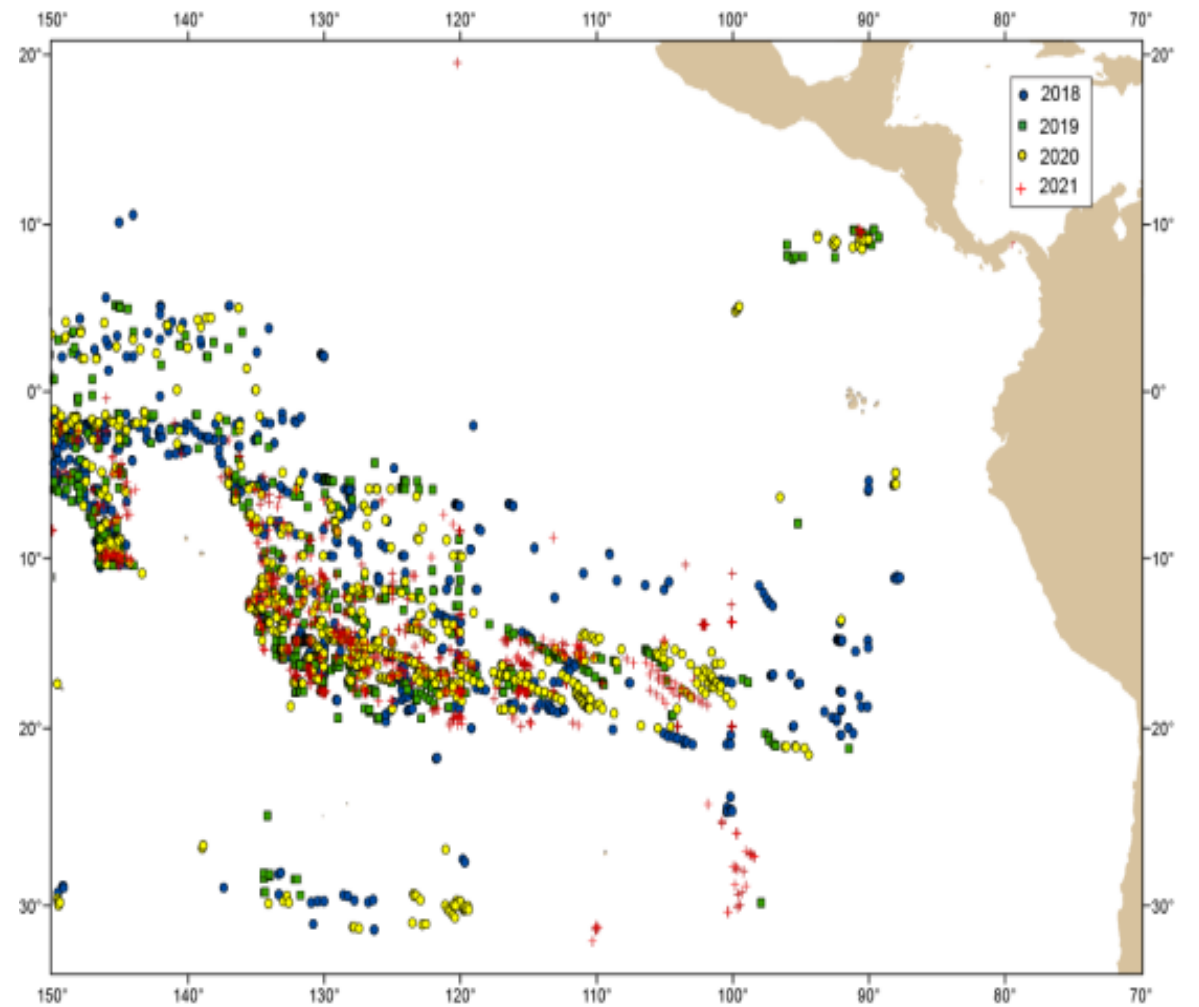
2021

Zone	Capture (t)
EPO	31,547
Overlap area	9,706
WPO	17,927
Unknown	1
TOTAL	59,181

Zonas de transbordos–Transshipment zones 2018 - 2021



Todo el Pacifico–All Pacific

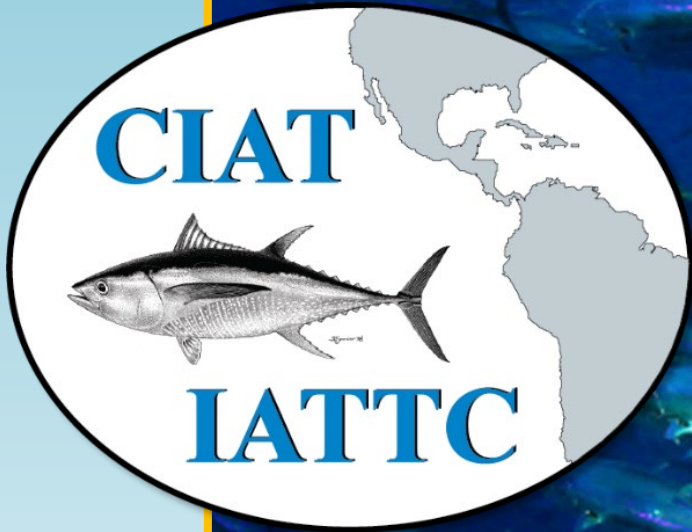


OPO–EPO

Puntos a conversar - Talking points

- 1) ¿Existe alguna otra información que desearían conocer del programa de transbordos?
- 2) ¿Se podría dar alguna otra utilidad a la información de transbordos para fines científicos?

- 1) Is there any other information you would like to know about the transshipment program?
- 2) Could the transshipment information be used in any other way for scientific purposes?



¿Preguntas? - Questions

